

Літургія
св. Івана Золотоустого

Зібрано з Нагоди Відсвяткування 100 ліття Пласту

Міжнародний Пластовий Зустріч 2011р.
Оселя Вовча Тропа, Ню Йорк, США

Святочний Пластовий Хор Північнії Америки
ст. пл. СКОБ Юліян Гайда, Диригент

ВЕЛИКА ЄКТЕНІЯ Ч. 2.

Зі збірки Проф. Івана Трухлого

Олександер Кошиць
1875–1944

S A T B

А – мінь.

1

Господи по–ми – луй,

2

Гос–поди по–ми – луй,

3

Гос – по–ди по – ми – луй,

4

Гос – по–ди по–ми – луй,

5

Гос–поди по–ми – луй,

То–бі Гос – по – ди.

А – мінь.

Благослови, душе моя.

К. Стеценко

С. А.
-гос-ло-ви, ду-ше мо-я Гос — — по-
Т.
-гос-ло-ви, ду-ше мо-я Гос — — по-
Б.

С. А.
-да, Бла-го-сло-вен- — — — — -ний є-
Т.
-да, Бла-го-сло-вен- — — — -ний є-
Б.

С. А.
-си Гос — по-ди.
Т.
-си Гос — по-ди.
Б.

С. А.
Т.
Б.

С. А.
Т.
Б.

С. А.
Т.
Б.

Велика ектенія

Соль мажор

Олександр Кошиць

Гос-по-ди, по-ми - луй. Гос - по-ди, по - ми - - луй.

5

То - бі, Гос - по - ди. А - мінь.

ЛІТУРГІЯ

СЛАВА... ЄДИНОРОДНИЙ

М. Березовський

Allegro

S. A. T. B.

Сла - - - ва От - цю і Си - - - ну, і Свя - то - му
Sla - - - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

Сла - ва От - цю і Си - - - ну, і Свя - то - му
Sla - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

Сла - - - ва От - цю і Си - - - ну, і Свя - то - му
Sla - - - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

Сла - - - - ва От - цю і Си - - - ну, і Свя - то - му
Sla - - - - va Ot - siu i Sy - - - nu, i Svia - to - mu

7

Ду - - - ху,
Du - - - khu,

read as "ОТ-ТИТ-ЦЮ" to get in consonant sounds

Ду - - - ху, і ни - ні, і при - сно,
Du - - - khu, i ny - ni, i pry - sno,

Ду - - - ху, і ни - ні, і ни - ні, і при - сно, і во
Du - - - khu, i ny - ni, i ny - ni, i pry - sno, i vo

Ду - - - ху,
Du - - - khu,

13

breath

breath

во ві - - ки ві - ков.
vo vi - - ky vi - kov.

Not expected — make sound good!

і во ві - ки, і во ві - ки, во ві - - - ки ві ков.
i vo vi - ky, i vo vi - ky, vo vi - - - ky vi - kov.

ві - ки, і во ві - - - ки, во ві - - ки ві - ков. (Subito Piano)
vi - ky, i vo vi - - - ky, vo vi - - ky vi - kov.

во ві - - - - ки ві - ков.
vo vi - - - - ky vi - kov.

breath

means "instantly quiet"

20

Andante — Tempo I

А - - - - мінь. Є - ди - но - род - ний Си - не і Сло - ве
A - - - - min'. Ye - dy - no - rod - nyi Sy - ne i Slo - ve

А - - - - мінь. Є - ди - но - род - ний Си - не і Сло - ве
A - - - - min'. Ye - dy - no - rod - nyi Sy - ne i Slo - ve

breath

26

p

Бо - - - жий без - смер - - - тен, без - смер - - - тен, без -
Bo - - - zhyi bez - smer - - - ten, bez - smer - - - ten, bez -

p

Бо - - - жий без - смер - - - тен, без - смер - - - тен, без -
Bo - - - zhyi bez - smer - - - ten, bez - smer - - - ten, bez -

p

breath

breath

32

pp

смер - - тен сий, і із - во - ли - вий спа - се - ні - я
smer - - ten syi, i iz - vo - ly - vyi spa - se - ni - ia

pp

смер - - тен сий, і із - во - ли - вий спа - се - ні - я
smer - - ten syi, i iz - vo - ly - vyi spa - se - ni - ia

pp

breath

39

на - ше - го ра - ди во - пло - ти - ти - ся от Свя - ти - я
na - she - ho ra - dy vo - plo - ty - ty - sia ot Svia - ty - ia

на - ше - го ра - ди во - пло - ти - ти - ся от Свя - ти - я
na - she - ho ra - dy vo - plo - ty - ty - sia ot Svia - ty - ia

45

Бо - го - ро - ди - ці і при - сно Ді - ви Ма - рі - - -
Bo - ho - ro - dy - tsi i pry - sno Di - vy Ma - ri - - -

Бо - го - ро - ди - ці і при - сно Ді - ви Ма - рі - - -
Bo - ho - ro - dy - tsi i pry - sno Di - vy Ma - ri - - -

15

breath

51

ї не - пре - лож - но во - че - ло - ві - чи - вий - ся, рас - пний - ся
i ne - pre - lozh - no vo - che - lo - vi - chy - vyi - sia, ras - pnyi - sia

ї не - пре - лож - но во - че - ло - ві - чи - вий - ся, рас - пний - ся
i ne - pre - lozh - no vo - che - lo - vi - chy - vyi - sia, ras - pnyi - sia

breath

used to be a C♮

breath

57

же, Хри - сте Бо - - - же. *f* Смер - ті - ю смерть по -
zhe, Khrys - te Bo - - - zhe. Smer - ti - iu smert' po -

же, Хри - сте Бо - - - же. *f* Смер - ті - ю смерть по -
zhe, Khry - ste Bo - - - zhe. Smer - ti - iu smert' po -

f

breath

63

пра - вий, є - дин сий свя - ти - я
pra - vyi, ye - dyn syi svia - ty - ia

пра - вий, є - дин сий свя - ти - я
pra - vyi, ye - dyn syi svia - ty - ia

breath

67

Трой - - - ці, спро - слав - ля - є - мий От - цю і Свя -
Troi - - - tsi, spro - slav - lia - ie - myi Ot - siu i Svia -

Трой - - - ці, спро - слав - ля - є - мий От - цю і Свя -
Troi - - - tsi, spro - slav - lia - ie - myi Ot - siu i Svia -

breath

71

то - му Ду - ху, спа - - - - - си,
to - mu Du - khu, spa - - - - - sy,

то - му Ду - ху, спа - - - - - си,
to - mu Du - khu, spa - - - - - sy,

breath

75

look UP!

f

спа - - - - - си, спа - си нас.
spa - - - - - sy, spa - sy nas.

спа - - - - - си, спа - си нас.
spa - - - - - sy, spa - sy nas.

breath

Велика ектенія

Соль мажор

Олександр Кошиць

Антифон третій

Блаженні (Мт. 5:3-12)

Голос 1

У Цар- стві Тво-їм по- м'я- ни нас, Гос- по-ди, коли прийдеш у

У Цар- стві Тво-їм по- м'я- ни нас, Гос- по-ди, коли прийдеш у

Цар- ство Тво-є. Бла-жен- ні у- бо- гі- ї ду-хом, бо їх є Царство Не-бес-не.

Цар- ство Тво-є. Бла-жен- ні у- бо- гі- ї ду-хом, бо їх є Царство Не-бес-не.

3. Бла-жен- ні ті, що пла- чуть, бо во- ни вті- шать- ся.

3. Бла-жен- ні ті, що пла- чуть, бо во- ни вті- шать- ся.

4. Бла- жен- ні ти- хі, бо во- ни на-слі-дять зем- лю.

4. Бла- жен- ні ти- хі, бо во- ни на-слі-дять зем- лю.

5. Бла-жен- ні голодні й спраг-не-ні прав-ди, бо во-ни на-си-тять-ся.

5. Бла-жен- ні голодні й спраг-не-ні прав-ди, бо во-ни на-си-тять-ся.

6. Бла-жен- ні ми- ло-сти-ві бо во-ни по-ми-лу-ва-ні бу-дуть.

6. Бла-жен- ні ми- ло-сти-ві бо во-ни по-ми-лу-ва-ні бу-дуть.

7. Бла-жен- ні чис-ті сер- цем, бо во-ни Бо-га по-ба- чать.

7. Бла-жен- ні чис-ті сер- цем, бо во-ни Бо-га по-ба- чать.

8. Ра- дуй-те-ся і ве-се-літь-ся, бо велика нагорода вам на не-бе-сах.

8. Ра- дуй-те-ся і ве-се-літь-ся, бо велика нагорода вам на не-бе-сах.

Прийдіть, поклонімось

Соль мінор

Звичайне

Прий - діть, поклонімось і при - па - ді - мо до Хрис - та.

2

Спаси нас, Сину Божий, що воскрес із мерт-вих, співа - є-мо То-бі: а-ли-лу - я.

Трисвяте

1 2 3

А-мінь. Свя- тий Бо- же, Свя- тий Кріп- кий,

А-мінь. Свя- тий Бо- же, Свя- тий Кріп- кий,

Fine

Свя- тий Без- смерт- ний, по- ми- луй нас.

Свя- тий Без- смерт- ний, по- ми- луй нас.

4

Слава Отцю і Сину, і Святому Духові,
нині і повсякчас, і на віки віч- ні. А-мінь.

Слава Отцю і Сину, і Святому Духові,
нині і повсякчас, і на віки віч- ні. А-мінь.

Dal segno

Свя- тий Без- смерт- ний по- ми- луй нас.

Свя- тий Без- смерт- ний по- ми- луй нас.

Alleluia

With Verses

Moderato **M. Verbytsky**

Al le lu ia, Al le lu ia, Al le lu ia, Al le

Al le lu ia, Al le lu ia Al le

Al le lu ia, Al le

Al le lu ia, Al le lu ia,

5

lu ia, Al le lu ia, Al le lu

lu ia, Al le lu ia, Al le lu

Al le lu ia, Al le lu ia Al le lu ia, Al le lu ia,

10

ia, Al le lu **ia**!

ia Al le lu ia!

Al le lu ia, Al le lu ia!

Hold last fermata while the cantor or conductor sings the verse.

Once the verse is sung, take a breath and wait for the conductor to signal the repeat.

Перед Євангелії

Score

Галицьке

І зду хом Тво їм. Сла ва То бі Го спо ди Сла ва То бі!

І зду хом Тво їм. Сла ва То бі Го спо ди Сла ва То бі!

1. *p*

Гос – – – по – ди по – ми – луй.

2. *mf*

Гос – – – по – ди по – ми – луй.

p *mf*

Гос – – – по – ди по – ми – луй. Гос – – – по – ди по – ми – луй.

p *mf*

3. *p*

Гос – – – по – ди по – ми – луй, Госпо – ди по – ми – луй. Гос – – –

pp

Гос – – – по – ди по – ми – луй, Госпо – ди по – ми – луй Гос – – –

pp

4.

по – ди по – ми – луй. Гос – – – – – по – ди по – милуй, Госпо – ди по – ми –

по – ди по – ми – луй. Гос – – – по – ди по – милуй, Госпо – ди по – ми –

pp

луй, Гос – – поди по – милуй. А – – – – – – – – – – – мінь.

mf

pp *mf*

луй, Гос – – поди по – милуй. А – – – – – – – – – – мінь.

pp *mf*

Херувимська пісня №5

Фа мажор

Дмитро Бортнянський
Аранж. невідомого автора

Протяжно

Ми, та-єм-но хе-ру-ви-мів з се-бе у-яв-ля-ю-чи,

10 з се-бе у-яв-ля-ю-чи і Жи-во-твор-чій Трой-ці

19 три-свя-ту-ю піс-ню спі-ва-ю-чи, три-свя-ту-ю піс-ню спі-ва-ю-чи,

27 від-кла-ді-мо ни-ні жи-тей-ські вся-кі пік-лу-ван-ня,

36 вся-кі пік-лу-ван-ня. А-мінь. Щоб прий-ня-ти і нам Ца-

45

ря всіх, що Йо - го як Пе - ре - мож - ця ан - гель - ські чи - ни не - ви - ди - мо

54

mf *mf* *p* *p*

не - суть. А - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а - ли - лу - я.

Прохальна ектенія

Фа мажор *Звичайна*

1 Гос-по-ди, по-ми-луй.

2 Гос-по-ди, по-ми-луй.

3 Гос-по-ди, по-ми-луй.

4 По-дай, Гос-по-ди.

5 То-бі, Гос-по-ди.

А-мінь.

І ду-хо-ві тво-є-му.

8

От-ця, і Си-на, і Свя-то-го Ду-ха,

Трой-цю є-ди-но-сущ-ну і не-роз-діль-ну.

Вірую

Вірую в єдиного Бога Отця, Вседержителя, Творця неба і землі і всього видимого і невидимого.

І в єдиного Господа Ісуса Христа, Сина Божого, єдинородного, від Отця народженого перед усіма віками.

Світло від світла, Бога істинного від Бога істинного, родженого, несотвореного, єдиносущного з Отцем, що через Нього все сталося.

Він задля нас людей і нашого ради спасіння зійшов із небес, і воплотився з Духа Святого і Марії Діви, і став чоловіком.

І був розп'ятий за нас за Понтія Пилата, і страждав, і був похований.

І воскрес у третій день, згідно з Писанням. І вознісся на небо, і сидить праворуч Отця.

І вдруге прийде судити живих і мертвих, а Його царству не буде кінця.

І в Духа Святого, Господа животворного, що від Отця ісходить;

що з Отцем і Сином рівнопоклоняємий і рівнославимий, що говорив через пророків.

В єдину, святу соборну й апостольську Церкву.

Ісповідую одне хрещення на відпущення гріхів.

Очікую воскресіння мертвих і життя майбутнього віку.

Амінь.

Милість миру

Ре мінор

Прот. Кирило Стеценко

23

- - - ній. Свят, Свят, Свят Гос-подь Сава-оф, повні не-бо

31

Благосло-

і зем-ля сла - ви Тво-є - ї, спасін-ня в не - бі.

39

вен Той, Хто при-хо - дить

Бла-го-сло-вен Той, Хто при-хо - дить, бла-го-сло-вен, спа-сін-ня

в ім'я Гос-под - нє, спа-

в ім'я Гос-под - - - нє, спа-сін-ня

45

в не - бі

в не - бі, спа-сін-ня в не - бі. А - мінь. А - - мінь.

сін - ня в не - - - бі.

в не - бі, в не - бі.

спі-ва - є - мо, Те-бе бла - го - слови - мо, То - бі

То - бі спі - ва - є - мо, Те - бе благо-слови - мо, То - бі

То - бі спі - ва - - є - мо

61

і молимось То - бі

дя - ку - є - мо, Гос - - по - ди, і мо - лимось,

і

68

Бо - же наш, Бо - же наш, Бо - же наш.

молимось, То - бі, Бо - же наш,

і мо - лимось,

ДОСТОЙНО

Зі збірки Проф. Івана Трухлого

Дмитро Бортнянський
1751–1825

С
А

Дос – той – но є і це є іс – ти–на,

Т

Дос – той – но є і це є іс – ти–на,

Б

сла – ви–ти Те– бе, Бо–го– ро – ди – цю, завж – ди

сла – ви–ти Те– бе, Бо–го– ро – ди – цю, завж – ди

Слав –ну–ю і Пре–не–по– роч–ну–ю і Ма – тір

Слав –ну–ю і Пре–не–по– роч–ну–ю і Ма – тір

Бо – га на – шо–го. Чес–ні – шу від Хе–руви–мів і

Бо – га на – шо–го. і

нез–рівня – но слав – ні – шу від Се–ра–фи – мів,

нез–рівня – но слав – ні – шу від Се–ра–фи – мів,

що без іст – лін – ня Бо – га – Сло– во по–ро–ди – ла,

що без іст – лін – ня Бо – га – Сло–во по–ро–ди – ла,

Дійс–ну Бо–го – ро – ди–цю Те – бе ве – ли – ча –

Дійс – ну Бо – го – ро – ди–цю Те– бе ве – ли – ча –

– – – – – – є – мо.

– – – – – – є – мо.

Велика ектенія

Соль мажор

Олександр Кошиць

Гос-по-ди, по-ми - луй. Гос - по-ди, по - ми - - луй.

То - бі, Гос - по - ди. А - мінь.

Після Отче Наш

Score

Галицьке

І зду хом Тво їм. То бі Го спо ди. А мінь

І зду хом Тво їм. То бі Го спо ди. А мінь



Пласт, Украïнсіка Скаутська Організація
Міжнародний Пластовий Зустріч 2011р.
Оселя Вовча Тропа, Ню Йорк, США

I. ЕДИН СВЯТ - ВЕРБИЦЬКИЙ

MODERATO

Благословен, Хто йде

Фа мажор *Звичайне*

Бла-гословен, Хто йде в ім'я Гос-по - днє. Бог — Господь і з'я-вив - ся нам.

3 **Тіло Христове**

Тіло Христове прийміте, пиття безсмертного споживіте. Алилуя, алилуя, алилу - я.

Парафія Святого Архистратига Михаїла, м.Київ, Пирогів

«Наша Парафія», http://www.parafia.org.ua/

Джерело: А. Ситник, «Збірник Літургійних і Церковних пісень», 1991р.

Ми бачили світло істинне

Фа мажор

Олександр Кошиць

pp

Ми ба-чили світ ло іс-тинне, прийняли Духа небес-ного, знайшли віру іс-тинну,

Нероздільній Тройці поклоня - ємось, бо Во-на спас-ла нас.

f Largo

Нехай повні будуть уста наші

Мі-бемоль мажор

Артем Ведель

25

і Жи-во - твор - чих Та - їн,

жест - вен-них, Без - смерт - них і Жи-во - твор - чих Та -

смерт - них і Жи-во - твор - чих Та - їн,

30

їн. О - хо - ро - ни нас у Тво-

О - хо - ро - ни нас у Тво - їй,

37

- їй свя - ти-ні, щоб кож-ний день ми нав - ча - ли - ся прав-ди Тво-

43

є - ї, прав - ди, прав - ди Тво - є - ї. А - ли - лу - я,

49

а - ли - лу - я, а - ли - лу - - - я.

Єктенія подяки

1 Гос-по-ди, по-ми- луй. 2 Гос-по-ди, по-ми- луй. 3 То- бі, Гос-по-ди.

Гос-по-ди, по-ми- луй. Гос-по-ди, по-ми- луй. То- бі, Гос-по-ди.

4 А- мінь. 5 З і- ме- нем Гос-под- нім. 6 Гос- по- ди, по- ми- луй.

А- мінь. З і- ме- нем Гос-под- нім. Гос- по- ди, по- ми- луй.

Відпуст

1 2

А- мінь.
Нехай буде благословенне
ім'я Господнє від нині і до- ві- ку.

А- мінь.
Нехай буде благословенне
ім'я Господнє від нині і до- ві- ку.

3

Нехай буде благословенне
ім'я Господнє від нині і до- ві- ку.

Нехай буде благословенне
ім'я Господнє від нині і до- ві- ку.

4

А- мінь.

А- мінь.

5

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духові, нині і повсякчас, і на віки віч- ні. А-мінь.
Господи, помилуй.
Господи, помилуй.

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духові, нині і повсякчас, і на віки віч- ні. А-мінь.
Господи, помилуй.
Господи, помилуй.

Гос- по- ди, по- ми- луй. От- че, бла- го- сло- ви. А- мінь.

Гос- по- ди, по- ми- луй. От- че, бла- го- сло- ви. А- мінь.

[Владико,]